



# Informazioni pratiche

## Premi alla pluralità per le sale cinematografiche 2023

---

Secondo gli articoli 14a–14c, 26a, 32a e 105b dell'ordinanza del DFI del 21 aprile 2016 sulla promozione cinematografica (OPCin) e il numero 2.2 del regime di promozione cinematografica 2021–2024 (allegato 3 OPCin).

## 2 Obiettivo

Le imprese di proiezione registrate, che contribuiscono in maniera determinante alla pluralità dell'offerta o che rafforzano attraverso programmi speciali l'immagine del cinema quali luoghi d'incontro e di partecipazione culturale, possono richiedere un aiuto finanziario annuale. Tale aiuto è calcolato in funzione del contributo alla pluralità dell'offerta per sala e del numero di programmi speciali per cinema. Per le grandi città i requisiti in materia di pluralità dell'offerta sono più severi rispetto a quelli per le città di medie dimensioni e le regioni rurali.

## 3 Criteri generali e procedura

---

### Requisiti per i richiedenti

Possono presentare domanda unicamente le imprese di proiezione registrate presso l'Ufficio federale della cultura (UFC). Per la registrazione si veda:

<https://www.bak.admin.ch/bak/it/home/kulturschaffen/cinema/sale-cinematografiche-e-distribuzione/registrazione-per-societa-di-proiezione-e-di-distribuzione.html>

### Sale cinematografiche che possono beneficiare di un sostegno

Le sale appartenenti a imprese di proiezione con più di 25 sale cinematografiche sono escluse dai premi alla pluralità dell'offerta. Le sale economicamente legate tra loro sono considerate una singola impresa.

Le sale cinematografiche ammesse a partecipare al programma di sostegno del Consiglio d'Europa «Europa Cinemas» sono escluse dai premi alla pluralità dell'offerta.

Tutte le sale cinematografiche sono autorizzate a chiedere i premi alla pluralità per programmi speciali.

I cinema Open Air sono autorizzati a chiedere entrambi i premi.

Le sale cinematografiche virtuali sono autorizzate a chiedere i premi alla pluralità dell'offerta e i premi per programmi speciali se prolungano la proiezione dello stesso film nelle sale fisiche nell'anno in corso.

---

**Presentazione della domanda**

Le domande devono essere presentate in forma elettronica attraverso la piattaforma per i contributi di sostegno dell'UFC (concorso 1992): <https://www.gate.bak.admin.ch/>

Termine di presentazione: 31 gennaio 2023

Dopo l'inoltro in forma elettronica, le domande devono essere stampate e inviate all'UFC per posta nella versione originale firmata.

---

**Verifica della domanda e comunicazione**

L'UFC verifica le domande e calcola gli aiuti finanziari in base alle entrate nei cinema registrate da ProCinema e confermate dall'Ufficio federale di statistica nonché ai programmi speciali annunciati con la domanda. L'UFC comunica in seguito per iscritto la propria decisione alle imprese di proiezione richiedenti.

---

**Ammontare degli aiuti finanziari**

Gli aiuti finanziari sono calcolati in base ai criteri descritti ai capitoli 3 e 4. Tali aiuti, per sala cinematografica, ammontano al massimo a 5000 franchi per la pluralità dell'offerta e a 4000 franchi per i programmi speciali.

---

**Versamento**

Il versamento degli aiuti finanziari avviene direttamente in base agli estremi di pagamento che l'impresa di proiezione ha indicato nella domanda.

---

### 3. Calcolo del premio alla pluralità dell'offerta

Gli aiuti finanziari sono calcolati **singolarmente per ogni sala cinematografica di un'impresa di proiezione autorizzata, in base alla programmazione dell'anno precedente**. La dimensione della regione cinematografica e il numero dei punti di pluralità sono determinanti per l'ammontare del contributo.

#### 3.1 Requisiti minimi

Per la concessione di un aiuto finanziario si applicano per ogni sala cinematografica i requisiti minimi seguenti:

|                 | <b>Minimo di punti di pluralità</b> |
|-----------------|-------------------------------------|
| Regione piccola | 475                                 |
| Regione media   | 525                                 |
| Regione grande  | 575                                 |

Al capitolo 5 figura un elenco delle regioni cinematografiche e della loro attribuzione ai tre gruppi.

#### 3.2 Punti di pluralità

Per il calcolo dei punti di pluralità di una sala cinematografica sono determinanti il numero di film, di entrate, di proiezioni nonché i Paesi di provenienza e l'età dei film.

Tutti i film sono ponderati con un coefficiente secondo la tabella seguente:

| <b>Paese d'origine o genere di film</b>                        | <b>Coefficiente</b> |
|--|---------------------|
| Svizzera   | 3                   |
| Paesi del Consiglio d'Europa                                   | 3                   |
| Asia, Africa, America centrale o America del Sud, Oceania      | 3                   |
| America del Nord (distribuzione indipendente)                  | 2                   |
| America del Nord («major»)                                     | 1                   |
| Origine non accertata, programmi di cortometraggi              | 1                   |
| Film della durata inferiore a 60 minuti o di durata indefinita | 0                   |
| Film la cui uscita risale a più di 5 anni prima                | 1                   |

In seguito, si procede alla ponderazione in base al coefficiente corrispondente del numero di proiezioni e del numero di entrate registrati dalla sala per ogni film. Un film svizzero corrisponde per esempio al coefficiente 3 e conta quindi tre volte di più di un film di un grande distributore (major) nordamericano.

Si calcolano quindi:

- il numero ponderato di proiezioni;
- il numero ponderato di entrate;
- il numero ponderato di film in rapporto al numero di uscite nelle sale della regione linguistica;
- il rapporto tra il numero ponderato di proiezioni e il numero totale di proiezioni della sala cinematografica (in punti percentuali);
- il rapporto tra il numero ponderato di entrate e il numero totale di entrate della sala cinematografica (in punti percentuali).

Sommando (c), (d) ed (e) si ottiene il numero dei punti di pluralità<sup>1</sup>.

#### Esempio di calcolo:

| Sala Cinema REX         | Numero di film<br>(totale anno<br>precedente) | Numero di proiezioni<br>(totale anno precedente) | Numero di entrate<br>(totale anno<br>precedente) |
|-------------------------|---|--|--|
| Film con coefficiente 3 | 30  | 350  | 7500   |
| Film con coefficiente 2 | 25  | 400  | 10 000   |
| Film con coefficiente 1 | 15  | 250  | 7500   |
| Film con coefficiente 0 | 3   | 17   | 500  |
| <b>Totale</b>           | <b>73</b>                                     | <b>1017</b>                                      | <b>25 500</b>                                    |

Ipotesi: nel corso dell'anno sono usciti complessivamente 300 film nelle sale cinematografiche svizzere e 250 nella regione linguistica della sala cinematografica in questione.

I punti di pluralità di questa sala si calcolano come segue:

- (a) numero ponderato di proiezioni:  $350 * 3 + 400 * 2 + 250 = 2100$
- (b) quota di proiezioni ponderate:  $2100 / 1017 * 100 = \underline{206}$
- (c) numero ponderato di entrate:  $7500 * 3 + 10\ 000 * 2 + 7500 = 50\ 000$
- (d) quota di entrate ponderate:  $50\ 000 / 25\ 500 * 100 = \underline{196}$
- (e) numero di film:  $30 * 3 + 25 * 2 + 15 = 155$
- (f) ponderazione del numero di film per uscite nei cinema:  $155 * (300 / 250) = \underline{186}$
- somma di (b) e (d) e (f) = punti di pluralità = 588

### 3.3 Proiezioni computabili

Per garantire che la programmazione della sala risponda a una determinata domanda, sono calcolate le cosiddette proiezioni computabili. Se il numero medio di entrate per proiezione è uguale o superiore a 10, tutte le proiezioni sono computabili. Se il numero medio di entrate è inferiore a 10, il numero effettivo di proiezioni viene convertito in proiezioni computabili in base al numero complessivo di entrate.

#### Esempi di calcolo:

- 100 proiezioni con 2200 entrate complessive valgono come 100 proiezioni computabili (il numero medio di entrate per proiezione supera le 10 persone).
- 100 proiezioni con 900 entrate complessive valgono come 90 proiezioni computabili (900 diviso 10 = 90).

### 3.4 Ammontare degli aiuti finanziari

I contributi di promozione sono graduati a seconda dei punti di pluralità e della dimensione della regione cinematografica.

---

<sup>1</sup> Espresso in pseudocodici:

Punti per le proiezioni =  $(\text{proiezioni}_3 * 3 + \text{proiezioni}_2 * 2 + \text{proiezioni}_1) * 100 / \text{totale proiezioni}$

Punti per le entrate =  $(\text{entrate}_3 * 3 + \text{entrate}_2 * 2 + \text{entrate}_1) * 100 / \text{totale entrate}$

Punti per i film =  $(\text{film}_3 * 3 + \text{film}_2 * 2 + \text{film}_1) * (\text{uscite di film CH} / \text{uscite di film regione linguistica})$

Punti di pluralità = punti per le proiezioni + punti per le entrate + punti per i film

| <b>Premi alla pluralità dell'offerta</b> | <b>2500 franchi</b> | <b>3750 franchi</b> | <b>5000 franchi</b> |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|
| Regione piccola                          | 475 punti           | 525 punti           | 575 punti           |
| Regione media                            | 525 punti           | 575 punti           | 625 punti           |
| Regione grande                           | 575 punti           | 625 punti           | 675 punti           |

Qualora la somma annuale degli aiuti finanziari calcolati superi il credito disponibile, gli importi sono ridotti in modo lineare.

### **3.5 Contributi massimi**

L'aiuto finanziario ammonta al massimo a 25 franchi per proiezione computabile.

## 4 Calcolo del premio alla pluralità per programmi speciali

Gli aiuti finanziari sono calcolati **singularmente per ogni sala cinematografica di un'impresa di proiezione autorizzata, in base ai programmi speciali dell'anno precedente annunciati nella domanda**. La dimensione della regione cinematografica e il numero dei punti culturali sono determinanti per l'ammontare del sostegno.

### 4.1 Requisiti minimi

Per la concessione di un aiuto finanziario si applicano per ogni sala cinematografica i requisiti minimi seguenti:

|                 | <b>Minimo di punti culturali</b> |
|-----------------|----------------------------------|
| Regione piccola | 210                              |
| Regione media   | 240                              |
| Regione grande  | 300                              |

Al capitolo 5 figura un elenco delle regioni cinematografiche e della loro attribuzione ai tre gruppi.

### 4.2 Punti culturali

Per il calcolo dei punti culturali di una sala cinematografica sono determinanti il numero e il genere dei programmi speciali nonché il numero delle entrate nei cinema nell'ambito di programmi speciali.

Tutti i programmi speciali sono ponderati con un coefficiente secondo la tabella seguente.

| <b>Genere della proiezione</b>   | <b>Coefficiente</b> |
|--|---------------------|
| <b>Programmi speciali onerosi con film prioritari</b>                              | 20                  |
| - Prime di film svizzeri in presenza del cast                                      |                     |
| - Prime di film per un pubblico giovane in presenza del cast                       |                     |
| <b>Programmi speciali onerosi con altri film</b>                                   | 12                  |
| - Prime di altri film in presenza del cast   |                     |
| - Proiezione di film con tavola rotonda  |                     |
| - Proiezione di film con accompagnamento musicale dal vivo                         |                     |
| - Proiezione di film per bambini e ragazzi con programma collaterale               |                     |
| <b>Programmi speciali semplici</b>   | 6                   |
| - Proiezione di film con introduzione o in presenza di un ospite                   |                     |
| <b>Proiezioni di programmi particolari</b>   | 2                   |
| - Proiezioni ricorrenti destinate a target specifici                               |                     |
| - Programmi Special Interest   |                     |
| - Programma di cortometraggi o cortometraggio che precede la proiezione di un film |                     |
| - Retrospectiva (cicli di film che risalgono a più di 3 anni prima)                |                     |
| <b>Altre proiezioni</b>  | 0                   |

La proiezione di film in Open Air non è un programma speciale in sé.

Per i film di **registe** il coefficiente è aumentato del 50 %. Per i film con regia mista il coefficiente è aumentato del 25 %.

Sono computabili soltanto i programmi speciali per i quali il cinema riscuote delle entrate. Ogni singola proiezione vale come un programma speciale.

Successivamente si calcolano:

- (a) il numero ponderato di programmi speciali;
- (b) il rapporto tra il numero medio di entrate per programma speciale e il numero medio di entrate di tutte le proiezioni (in punti percentuali, con limite a 200).

Sommando (a) e (b) si ottiene il numero dei punti culturali<sup>2</sup>.

#### **Esempio di calcolo:**

| <b>Cinema REX 1 + 2</b>                | <b>Con registe</b> | <b>Con registi</b> | <b>Entrate</b> |
|--|--------------------|--------------------|----------------|
| Programmi speciali con coefficiente 20 | 1                  | 2                  | 180            |
| Programmi speciali con coefficiente 12 | 0                  | 2                  | 80             |
| Programmi speciali con coefficiente 6  | 1                  | 4                  | 200            |
| Programmi speciali con coefficiente 2  | 3                  | 11                 | 400            |
| <b>Totale programmi speciali</b>       |                    | <b>24</b>          | <b>860</b>     |
| Altre proiezioni                       |                    | 700                | 14 000         |
| <b>Totale</b>                          |                    | <b>724</b>         | <b>14 860</b>  |

I punti culturali di questo cinema si calcolano come segue:

- (a) Programmi speciali in assoluto:  $1*30 + 2*20 + 2*12 + 1*9 + 4*6 + 3*3 + 11*2 = 158$
  - (b) Punti per le entrate:  $(860 / 24) / (14\ 860 / 724) * 100 = 174$
  - (c) Limite dei punti per le entrate:  $\text{MIN}(174, 200) = 174$
- Somma di (a) e (c) = punti culturali = 332

## **4.3 Spiegazioni sui programmi speciali**

Presenza del cast

- Dev'essere presente la/il regista, il produttore/la produttrice o una persona che occupa una posizione di spicco nel cast o nella troupe cinematografica
- Prima o dopo la proiezione del film vi è uno scambio con il pubblico (Q & A)
- Eccezionalmente sono ammissibile anche persone terze che hanno un legame speciale con il film o con la realizzazione del film.
- Una trasmissione online sullo schermo è computabile se avviene in diretta e vi è uno scambio con il pubblico

Programma collaterale

- Introduzione al film
- Visita guidata dietro le quinte del cinema
- Workshop sul film

Proiezioni ricorrenti per gruppi target

- Cineclub come «Ciné Dolcevita» o cinema per la terza età
- Proiezioni fuori dagli orari abituali (*matinée*, cinepranzo)
- Sono escluse le proiezioni nell'ambito di festival del film, di cui il cinema non riscuote direttamente le entrate

Programmi Special Interest

<sup>2</sup> Espresso in pseudocodici:

Programmi speciali in assoluto = somma (numero programmi speciali \* coefficiente \* bonus genere)

Punti per le entrate =  $\text{minimo}(200, (\text{entrate programmi speciali} / \text{numero programmi speciali}) / (\text{entrate} / \text{proiezioni}) * 100)$

Punti culturali = programmi speciali in assoluto + punti per le entrate

- Proiezioni di programmi non considerati dei film (opera, balletto)

#### Pubblico giovane

- Lungometraggi e programmi di cortometraggi che per contenuto e pubblicità si rivolgono a bambini e ragazzi fino a 16 anni
- Proiezioni riservate alle scuole, di cui il cinema riscuote le entrate
- È esclusa la locazione di sale a organizzatori esterni (Lanterna Magica)

#### Retrospective

- Cicli di almeno tre film, la cui uscita risale almeno a tre anni prima
- Sono escluse le riedizioni di singoli film restaurati

## 4.4 Programmi speciali computabili

Per garantire che la programmazione della sala risponda a una determinata domanda, i programmi speciali sono convertiti in programmi speciali computabili analogamente al capitolo 3.3.

## 4.5 Ammontare degli aiuti finanziari

I contributi sono composti da un contributo di base e da un contributo graduato. A seconda della dimensione della regione cinematografica entrambi i contributi sottostanno a soglie diverse.

| <b>Premio alla pluralità per programmi speciali</b> | <b>Contributo di base</b> | <b>Contributo graduato</b> |
|---|---------------------------|----------------------------|
|   | 2000 franchi              | 1000 franchi               |
| Regione piccola                                     | 210 punti                 | ogni 70 punti              |
| Regione media                                       | 240 punti                 | ogni 80 punti              |
| Regione grande                                      | 300 punti                 | ogni 100 punti             |

Qualora la somma annuale degli aiuti finanziari calcolati superi il credito disponibile, gli importi sono ridotti in modo lineare.

## 4.6 Contributi massimi

L'aiuto finanziario ammonta al massimo a 250 franchi per programma speciale e a 4000 franchi a sala.



## 4.7 Annuncio dei programmi speciali

Per poterne tenere conto, tutti i programmi speciali devono essere annunciati dall'impresa di proiezione al momento della presentazione della domanda sulla piattaforma per i contributi di sostegno (FPF).

L'annuncio avviene attraverso un elenco Excel, scaricabile dalla piattaforma per i contributi di sostegno. Per ogni programma speciale vanno fornite le seguenti indicazioni:

- Cinema
- Sala
- Luogo
- Data
- Ora
- Numero SUIISA (tranne per i programmi Special Interest)
- Titolo del film
- Genere (secondo l'elenco al cap. 4.2)
- Descrizione (ad es. «Regia U. Meier presente», «Conferenza F. Buache», «workshop film per bambini»)
- Gender della regia (maschile, femminile o altro)
- Numero entrate
- Botteghino

Le imprese di proiezione devono documentare internamente i programmi speciali. Durante l'esame delle domande l'UFC procede a un controllo di plausibilità e può chiedere dei giustificativi a campione. I programmi, le newsletter, le schermate dei siti (screenshot) o gli articoli di giornale sono possibili giustificativi per i programmi speciali.

## 5 Elenco delle regioni cinematografiche

### **Regioni cinematografiche grandi:**

Basilea, Berna, Carouge, Collonge-Bellerive, Dietlikon, Ebikon, Emmen, Ginevra, Lancy, Losanna, Lucerna, Muri (Berna), Prilly, Pully, Vernier, Winterthur, Zurigo

### **Regioni cinematografiche medie:**

Aarau, Baar, Baden, Bienne, Coira, Delémont, Friburgo, Gaiserwald-Abtwil, Lugano, Massagno, Montreux, Neuchâtel, Oftringen, Olten, Sciaffusa, Schöftland, Sion, Spreitenbach, San Gallo, Thun, Vevey, Wettingen, Will SG, Zugo

### **Regioni cinematografiche piccole:**

Tutte le altre